

43631

MOLITVE per obiskovanji zerkva k' sadobljenju odpustika svetiga leta poterjene od visokozastitljiviga Ljubljanskiga Shkofijstva.



Z. Ushakov

Dobizhek se bo obernil v' rasfiranje svete katolishke zerkve v' frednji Afriki, kjer je generalvikar, naš roják, gosp. Dr. Ignazi Knobleher.

V' Ljubljani.

Natisnila Rosalija Eger.

1850.

Glejte, sdaj je perjetni zhab; glejte, sdaj je dan sveli-
zhanja. (*II. Kor. 6, 2.*)

Dokler tedaj zhab imamo. delajmo dobro. (*Gal. 6, 10.*)

Pride nozh, ko nihzhe ne more delati. (*Jan. 9, 4.*)

XX

TRANSLATION

IN=030007238

Vesoljno sveto leto.

Ker so se sveti Ozhe papesh **Pii IX.** in poglavitno mesto katolishkiga kershanstva she v' poslednjih zhasih v' terdih stiskah snajdli, toraj ni moglo letal v' Rimu vesoljno sveto leto po navadi osnanjeno in obhajano biti. De bi pa ne bili duhovni sakladi (shazi) vernim kristjanam popolnama odtegnjeni, so sveti Ozhe nar pred sa Lashko deshelo, kmalo potem pa tudi v' dopisu 25. maliga serpana sa vse druge shkofije trideset dni svetiga leta dovolili, v' ktermin zhasu se vsakteri verni obojniga spola popolnama odpustika vdeleshit samore. V' imenovanim dopisu, ki sim ga ravno sdaj prejel, so sveti Ozhe shkofam na voljo pustili, ktere dni naj vsakteri shkof sa svojo shkofijo odlozhi in pogoje postavi (to je, kaj je storiti, kakoshne dobre dela je treba opraviti), pod kterimi se odpustik svetiga leta sadobiti samore. Sveti Ozhe papesh so v Svoji ozhetovski skerbi sato odpustik svetiga leta dovolili, de bojo verni tolikanj bolj k' pravi poboshnosti spodbujeni, in de, po sakramantu svete pokore od svojih grehov ozhisheni, se f' toliko vezhim saupanjem k' sedeshu Narvikshiga perblishajo, njega sa vse gnade, ktere nam je v' teh hudi zhasih podelil, toliko preferzhnejshi sahvalijo, de she dalje sa varstvo v' stiskah, ki bi naf she sadieti utegnile, in posebno sato gorezhe molitve k' Ozhetu vsga usmiljenja poshiljajo, de naj se na shelje in molitve svoje zerkve milostljivo in do-

padljivo osrè, naj viharje, ki se soper njo vpirajo, vstavi, ozhitne in skrite naklepe sovrashnikov katolishke zerkve v' nizh storí, smote odverne, pravo véro pomnoshi in poterdi, in svoji zerkvi mir in pokoj sopot podeli.

Njih Švetost, mozhno stiskani Ozhe saref niso mogli všim vérnim moje ljubljene shkosije v' tem shaloštnim zhasu bolj vstrežhi in veseljšhi perllošnosti jim dati, ob kteri samorejo svojo otrozhjo vdanost do poglavarja katolishke zerkve, v' njenim uku pa svojo sveštobo in stanovitnost pokasati, kakor ravno t' podeljenjem popolniga odpustika; toraj ni treba vérnih moje shkosije she le opominjevati, naj se ponudenih pomozhkov, odpustik sadobiti, posflushijo, temuzh le famo zhas in pogoje jim je treba osnaniti, kdaj in kakó se odpustikov svetiga léta vdeleshiti samorejo.

Té pogoje pa (kaj je trebá storiti), ktere po oblasti, ki sim jo v' imenovanim dopisu od svetiga Ozheta prejel, vérnim Ljubljanske shkosije postavim, so naslednje:

1. Šveto leto se sazhne po vši shkosii drugo nedeljo v' adventu, ki je ravno tudi prasnik zhifiga spozhetja presvete devize Marije, to je, 8. Grudna 1850, terpi trideset dní, in jenja 6. Prosenza 1851, to je, v' prasnik rasglasjenja Gospodoviga, ali v' dan svetih treh Kraljev. To sveto leto naj duhovni pastirji pervo adventino nedeljo is prishniz vših farnih in drusih zerkva, kjer duhovna imajo, t' potrebnim podukam osnanijo.

2. V' teh dridesetih dneh svetiga léta morajo tisti, ki se tega odpustika vdeleshiti shelé, nar mánj dvé v' to odlozheni zerkvi všaj trikrat obiskati, in ondi svoje molitve po namenu svetiga Ozheta poboshno opraviti; memo tega pa she morajo posebno k' Bogu ne le famo moliti, de nashiga sve-

tiga Ozhetu Pija IX. in Njih Velizhaſtvo zesarja Franza Joshefa I. várue, shegna in vódi, de po-
glavarje in ljudstva v' edinosti in miru ohrani;
ampak naj tudi samí sá-se terdno sklenejo, všim
skufhnjavam k' hudimu, všim sapeljivzam, ki si
persadevajo, vero oflabiti, krivoverstvo rasfhiriti
in lepo sadershanje spazhit, ſ' polnim saupanjem
v' gnado boshjo bres vſiga pomislika naſproti sto-
piti, in vſako tako pregreshno persadevanje, naj
je proti komur koli obernjeno, po vši svoji mozhi
odverniti.

3. V' Ljubljani so k' trikratnim obiskanju
zerkva naslednje odlozhene, in sizer: Šhkofjska
zerkev Š. Nikolavsha, mestna farna zerkve Š.
Jakoba, predmestni farni zerkvi osnanjenja Marije
prezihste devize in Š. Petra. K' sadobljenju odpu-
ſtika pa je treba, de flehern vſaj dvé smed imen-
ovanih zerkva nar mánj trikrat obishe. Na de-
sheli pa je v' fleherni fari in podfari gospodam
duhovnim paſtirjem prepuheno dve zerkvi odlo-
zhit, in sizer farno ali podfarno in ſhe eno drugo
blishnjo perdrushnizo, in to naj fe ljudſtvu is prish-
nize osnani. Le famo v' tifih farah, kjer ni no-
bene perdrushnize, je famo farna zerkve k' temu
obiskanju odlozhiti.

4. Memo obiskanja zerkva in molitve pa je
k' sadobljenju odpuſtika svetiga léta tudi ſhe treba,
de verni v' teh tridesetih dnéh svetiga léta a) s'
refnizhnim keſanjem fe svojih grehov spovedo, in
sakrament preſvetiga refhnjiga telesa poboshno
prejmejo, b) fe en poseben dan poſtijo, in c) de
v' potrebi svojim ubogim, revnim bratam in ſestrar-
po svojim premoſhenji, kar je mogozhe, pomagajo.

5. De fe pa tudi taki vérni, ki savoljo bo-
lesni, telesne beteshnosti, in drusih nepremagljivih
sadershkov imenovanih pogoj ſpolniti nifo vſtani,

odpuštka svetiga léta vdeleshiti samorejo, je všim poterjenim spovednikam oblast dana, de smejo takim, ki per spovedi pravijo, de ne morejo vših pogoj dopolniti, in sprostenja profijo, tako sprostenje po okolishnah podeliti, jim kako drugo zerkov v' obiskanje odlozhiti, in zhe je treba, jim tudi to pregledati, in namesti tega jim kake druge dobre dela nalošiti.

6. Tudi je všim poterjenim spovednikam v' tej shkofii sa zhaf svetiga léta oblast dana, resnizhne spokornike tudi od tazih grehov in zerkvenih shtrafeng odvesati, ki so sizer papeshu in skkofu perdershani, kakor tudi take obljube, ki jih zhlovek na tihim storí, v' kake druge dobre in spokorne dela premeniti; vender pa ne smejo spovedniki unih v' papeshevim dopisu postavljenih meja nikakor ne prestopiti.

Ker vse to zhaštitljivim dushnim oskerbnikam s' veselim ferzam sporozhím, de se po tem ravnati in vérnim moje shkofije osnaniti vedò, in ker se poln saupanja sanesem, de se bojo vši tega svetiga zhasa v' spravo s Bogom po resnizhni pokori, in v' svelizhanje svojih dush prav skerbno in svesto poslushili, mi she le famo to ostaja, se moji vérni in ljubljeni zhédi v' poboshno molitev perporozhiti.

Is kneso-shkofije v' Ljubljani 15. Listopada 1850.

Anton Alojsi

Kneso-shkof.

Molitve

per obiskanju perve zerkve.

Na potu v' zerkev deni vfe druge mifli na stran, in premishljuj, kakó so nedolshniga Jesusa vodili od Anasa do Kajfesha, od Kajfesha do Pilatusha, od Pilatusha do Herodesha, in koliko je terpel, de naf je refhil od vezh-niga pogubljenja. Ali pa moli sveti roshnikranz.

Kadar v' zerkev stopish in se s' shegnano vodo pokropish, rezi:

Pokropi me, Gospod, s' isopam, in bom ozhishen: operi me, in bom bolj bel kakor sneg.

50. Psalm.

Usmili se me, o Bog! po svoji veliki milosti.

In sbrishi po obilnosti svojiga usmiljenja mojo hudobijo.

Operi me zhedralje bolj od moje krvize: in ozhisti me od moje pregrehe.

Ker sposnam svojo pregreho, in moj greh mi je vedno pred ozhmi.

Tebi samimu sim greshil, in pred teboj hudo storil; (usmili se) de bosh v svojih besedah refnizhin sposnan, in premagash, kader si sojen.

Sakaj glej! v hudobii sim spozhet; in v grehih me je moja mati spozhela.

Glej, refnizo ljubish, nesnane skrivnosti svoje modrofti si mi rasodel.

Pokropi me s isopam, in bom ozhi-
shen; operi me, in bom bolj bel, kakor sneg.

Daj mi veselo in prijetno besedo fli-
shati; in (moje) poterte kosti bodo od ve-
selja poskakovale.

Oberni svoj obras od mojih grehov;
in sbrishti vse moje krivize.

Štvari v meni, o Bog! zhusto ferze;
in ponovi v mojim oserzhji praviga duha.

Nikar me ne saversi spred svojiga
oblizhja; in ne odvsemi mi svojiga svetiga
Duha.

Daj mi soperet veselje svojiga sveli-
zhanja; in poterdi me s imenitnim duham.

Uzhil bom tvoje poti; in
greshniki se bodo k tebi spreobernili.

Reshi me od dolga kervi, o Bog!
Bog moj svelizhar! in moj jesik bo tvojo
pravizo s veseljem hvalil.

Gospod! odpri moje shnable; in moje
usta bodo tvojo hvalo osnanovale.

Sakaj ako bi bil dar hotel, bi ti ga
bil rad dal, ali nad shganimi darmi nimash
dopadenja.

Bogu dopadljivi dar je shalosti poln
duh; potertiga in ponishniga ferza, o Bog!
ne bosh sanizheval.

Štori dobro, o Gospod! po svoji do-
brotljivi volji (gori) Šionu; de bodo Je-
rusalemski sidovi spet fosidani.

Tedaj ti bodo ofri pravize, darovi in shgani ofri dopadli! tedaj bodo na tvoj altar teleta pokladali.

Zhaft bodi Bogu Ozhetu i. t. d.

Litanije od vseh Svetnikov.

Gospod, usmili se naš!

Kriste, usmili se naš!

Gospod, usmili se naš!

Kriste, slisi naš!

Kriste, uslisi naš!

Ozhe nebeski vfigamogozhni Bog!

Šin, vsga sveta reshnji Bog,

Sveti Duh, resnizhni Bog,

Sveta Trojiza, en sami Bog,

S. Marija,

S. Mati Boshja,

S. deviz deviza,

S. Mihael,

S. Gabriel,

S. Rafael,

Vsi sveti angelji in arhangeli, sa naš Bogá profite!

Vse svete verste svelizhanih duhov, sa naš Bogá profite!

S. Janes Kerstnik, sa naš Bogá profi!

S. Joshef, sa naš Bogá profi!

Vsi sveti Ozhaki in preroki, sa naš Bogá profite!

S. Peter,

S. Pavl,

S. Andrej,

S. Jakob,

S. Janes,

} usmili se naš!

sa naš Bogá
prof!

Š. Tomash,
 Š. Jakob,
 Š. Filip,
 Š. Jernej,
 Š. Matevsh,
 Š. Simon,
 Š. Tadej,
 Š. Matija,
 Š. Barnaba,
 Š. Lukesh,
 Š. Marka,

Vsi sveti aposteljni in evangelisti, sa naš Bogá prosite!

Vsi sveti uženzi Gospodovi, sa naš Bogá prosite!

Vsi sveti nedolshni otrôzi, sa naš Bogá prosite!

Š. Šhtefan,

Š. Lavrenz, { sa naš Bogá prosi!

Š. Vinzenz,

Š. Fabjan in Sebastjan,

Š. Janes in Pavl,

Š. Kosma in Damjan,

Š. Gervasi in Protasi,

Vsi sveti marterniki, sa naš Bogá prosite!

Š. Silvester,

Š. Gregor,

Š. Ambrosh,

Š. Augushtin,

Š. Hieronim,

Š. Martin,

Š. Miklavsh,

Vsi sveti shkofje in sposnavzi, sa naš Boga prosite!

Vsi sveti uženiki, sa naš Boga prosite!

Š. Anton,

Š. Benedikt,

Š. Bernard,

Š. Dominik,

sa naš Boga prosi!

sa naš Bogá
prosi!

S. Franzhishk, sa naš Bogá profi!
 Vsi sveti maſhniki in leviti, sa naš Boga proſite!
 Vsi sveti mnihi in puſhavniki, sa naš Boga proſite!

S. Marija Magdalena,

S. Agata,

S. Luzija,

S. Nesha,

S. Zezilija,

S. Katarina,

S. Anastasja,

Vſe ſvete devize in vdove, sa naš Boga proſite!

Vsi ſvetniki in ſvetnize boshje, sa naš Bogá proſite!

Bodi nam miloſtiv, ſanesi nam, o Gospod!

Bodi nam miloſtiv, uſliſhi naš, o Gospod!

Od vſiga hudiga,

Od vſiga greha,

Od svoje jese,

Od ſhibe potreſa,

Od nagle in neprevidne ſmerti,

Od ſkuſhnjav hudizhevih,

Od jese, ſovraſhtva in vſe hude volje,

Od duha nezhiftoſti,

Od trefka in hudiga vrémena,

Od vezhne ſmerti,

Škosi ſkrivnoſt ſvojiga ſvetiga vzhlovežhenja,

Škosi svoj prihod,

Škosi svoje rojſtvo,

Škosi svoj kerſt in ſveti poſt,

Škosi svoj krish in svoje terpljenje,

Škosi svojo ſmert in svoj pokop,

Škosi svoje ſveto vſtajenje,

Škosi svoj zhudni vnebohod,

Škosi prihod Troſhtarja ſvetiga Duhá,

V dan ſodbe,

Mi greshniki, proſimo te, uſliſhi naš!

sa
naš
Boga
profi!

reſhi naš, o Gospod!

prosim te, slishi naf!

De nam sanefesh,
De nam odpušfish,
De naſ k pravi pokori perpeljefh,
De svojo sveto zerkev vishash in ohranish,
De pastirja apostoljskiga in vſe zerkvene stan-
ve v svoji sveti veri ohranish,
De sovrashnike svete zerkve ponishash,
De kerfhanskim kraljem in oblastnikam mir in
pravo enovoljnost darujefh,
De vſimu kerfhanskemu ljudstvu mir in edinost
dash,
De naſ vſe v svoji sveti slushbi poterdish in
obdershish,
De naſhe misli k nebefhkim sheljam povsdig-
nesh,
De vſim nashim dobrotnikam vezhne dari do-
delish,
De dushe naſhe, in nashih bratov, blishnjih in
dobrotnikov od vezhniga pogubljenja reſhish,
De ſad ſemlje dash in ohranish,
De vſim vernim dushman vezhni pokoj dodelish,
De naſ uſliſhish,
Sin Boshji,
Jagnje Boshje, ki grehe ſvetá odjemljefh; sanesi
nam, o Gospod!
Jagnje Boshje, ki grehe ſvetá odjemljefh; uſliſhi
naf, o Gospod!
Jagnje Boshje, ki grehe ſvetá odjemljefh; uſmili
ſe naſ, o Gospod!
Kriſte, slishi naf!
Kriſte, uſliſhi naf!
Gospod, uſmili ſe naſ!
Kriſte, uſmili ſe naſ!
Gospod, uſmili ſe naſ!
Ozhe naſh (i. t. d. tiho).

V. In naš ne vpelji v skufnjava:

O. Temuzh reshi naš od hudiga. Amen.

69. Psalm.

O Bog! hiti me otet;

Gospod! tezi mi pomagat.

Omoteni in **osramoteni** naj bodo, kteri mi
ftreshejo po shivljenji.

Odstopijo naj, in fram jih bodi, kteri mi
hozhejo hudo.

Obernejo naj se **sdajzi** **osramoteni**, kteri
pravijo: **Haha!** **haha!**

Vsi pa, kteri tebe ifhejo, naj se veselé in
radujejo.

Vedno naj rekó: **Hvaljen** bodi **Bog!** kteří
ljubijo tvoje odreshenje.

Jes pa sim revesh in siromak, **o** **Bog**, hiti
k meni.

Moj pomozhnik in moj odreshenik! **Bog!**
nikar se ne mudi.

Zhaft bodi **Ozhetu** i. t. d.

V. Pomagaj svojim slushabnikam,

O. Ki v te saupajo, moj **Bog!**

V. Bodi nam, **Gospod!** mozhen turn,

O. Pred sovrashnikam.

V. Nizh naj ne opravi sovrashnik per
naš,

O. In otrok krivize naj se ne loti nam
fhkodovati.

V. Gospod! ne ravnaj s nami po nashih
grehih,

O. In ne povrazhuj nam po nashih hu-
dobijah.

V. Molimo sa nashiga papesha Pija.

O. Ohrani ga, Gospod! oshivljaj in osre-
zhi ga na semlji, in ne daj ga v voljo
njegovih sovrashnikov.

V. Molimo sa svoje dobrotnike.

O. Poverni, Gospod! milostivo savoljo
svojiga imena vezhno shivljenje vsim, kteri
nam kaj dobriga store.

V. Molimo sa verne mertve.

O Gospod! daj jim vezhni mir in pokoj,
in vezhna lugh naj jim sveti.

V. Naj pozhevajo v miru.

O. Amen.

V. Molimo sa svoje brate, kterih ni tukaj.

O. Pomagaj svojim flushabnikam, ki v
te saupajo, moj Bog!

V. Poschlji jih, Gospod! pomozh is sve-
tisha.

O. In varuj jih is Šiona.

V. Gospod! uslisi mojo molitev;

O. In moje vpitje naj do tebe pride!

Molimo.

O Bog! ki ti je lastno, usmiliti se vse-
lej in persanesti, uslisi nashe pohlevne prosh-

nje, de naf in vse twoje flushabnike, ktere grehov ketina veshe, milost twoje dobrote odveshe.

Uslishi, te prosimo, o Bog! nasho po-hlevno molitev, in odpusti nam grehe, ki se ti jih obtoshimo, de nam dobrotljivo s odpushenjem vred mir dodelish.

Skashi nam dobrotljivo, o Gospod! svojo neisrezheno milost, de naf od vseh grehov odveshesh, in od shtrafeng, ktere sa-nje saflushimo, reshish.

Bog! ki te greh rasshali in pokora potolashi, osri se milostivo na proshnjo k tebi klizhejozhiga ljudstva, in shibe svoje jese, ki jih sa svoje grehe saflushimo, od naf odverni.

Vsigamogozhni vezhni Bog! usmili fe svojiga flushabnika Pija, nashiga papesha, in vodi ga po potu vezhniga shivljenja, de bo s twojo pomozhjo, kar je tebi dopadljivo, shelel, in s vso mozhjo storil.

O Bog! od kteriga pridejo svete shelle, dobre misli in pravizhne dela, daj svojim flushabnikam tak mir, ki ga svet ne more dati, de bodo nashe ferza tvojim sapovedim vdane, in po satertim strahu sovrashnikov zhafi s twojo pomozhjo varni in mirni.

O Bog! ushgi nashe ferza s ognjem svojiga fvetiga Duha, de ti bomo s zhiftim

telefam flushili, in sozhishenim ferzam do-padli.

Bog, stvarnik in odreshenik vseh ver-nih! dodeli dušham svojih flushabnikov in flushabniz odpuschenje vseh grehov, de milostivo odpuschenje, kteriga so vselej sheleli, po bogabojezhih proshnjah dozeshejo.

Sazhni, prosim, Gospod! ſ svojim Du-ham naſhe djanje, in spremljaj ga ſ svojo sveto pomozhjo, de ſe vſe naſhe molitve in dela vſelej is tebe sazhno, in is tebe sa-zhete tudi v tebi konzhajo.

Vſigamogozhni vezhni **Bog**! ki go-spodujesh zhes shive in mertve, in ſe u-smilish vseh, ktere is vere in dobrih del ſvoje sposnash, prosim te pohlevno, de vſi, ſa ktere smo ſe namenili moliti, kteri ſo ſhe per shivljenji, ali pa ſo ſe ſhe is ſve-ta lozhili, po proshnjah vseh tvojih ſvetni-kov od tvoje dobrote odpuschenje vseh vse-jih grehov dozeshejo. Po Gospodu našim Jeſusu Kristuſu Šinu tvojim, kteri ſ teboj ſhivi in kraljuje v edinosti ſvetiga Ducha Bog vekomaj. Amen.

V. Bog, uſliſhi mojo molitev,

O. In moje vpitje naj pride do tebe.

V. Vſigamogozhni in uſmiljeni Bog naj naſ uſliſhi. — O. Amen.

V. In vernih dufhe naj po milosti Boshji pozhivajo v miru. — O. Amen.

Tri boshje zhednofti.

Djanje Vere.

Verujem v tebe, pravi trojedini Bog, Ozhe, Šin in s. Duh, kteri si vse stvaril, kteri vse ohranish, in vishash, kteri dobro plazhujesh, hudo shtrafujesh. Verujem, de je Šin boshji zhlovek poatal, de naf je s svojo sveto smertjo na krishi odreshil, in de naf s. Duh s svojo gnado posvezhuje. Verujem in sposnam vse, kar je Bog rasodel, kar je Jesus Kristus uzhil, kar so aposteljni osnanovali, in kar nam sveta rim-fka katolishka zerkev verovati sapoveduje. To verujem sato, ker si ti, o Bog! to rasodel, kteri si vezhna resniza in neskonzhna modrost, ki ne moresh ne goljfati, ne goljfan biti. O Bog! storji mozhnejshi mojo vero.

Djanje Upanja.

Upam in se sanesem na twojo neskonzhno dobroto in milost, o Bog! de mi bosh po neskonzhnim saflushenji svojiga edinorojeniga Šina Jесusa Kristusa v tem shivljenji sposnanje, pravo shalost in odpušhenje mojih grehov, po smerti pa vezhno svelizhanje dal, in dodelil tebe od oblizhja do oblizhja gledati, ljubiti in bres konza

vshivati. Upam tudi od tebe potrebne pomozhi vse to dosezbi; to upam od tebe sato, ker si to obljubil, ki si vsligamogozhen, sveft, neskonzhno dobrotljiv in milostljiv. **O Bog!** poterdi moje upanje.

Djanje Ljubesni.

O moj Bog! Ijubim te is zeliga svojiga ferza zhes vse, ker si ti nar vezhi dobrota, neskonzhno popolnama in vse ljubesni vreden; Ijubim te tudi sato, ker si do mene in do vseh stvari neskonzhno dobrotljiv. Voshim is zeliga ferza, de bi te jest ravno tako ljubil, kakor so te twoji nar svestejshi slushabniki ljubili in te she sdej ljubijo; s njih ljubesnijo sklenem svojo nepopolnama ljubesen, storji jo mozhnejshi v meni, o dobrotljivi Gospod! zhes dalje bolj in bolj. Ker te tedej is ferza in zhes vse shelim ljubiti, in si savoljo tega resnizhno persadevam, mi je is ferza shal, de sim tebe nar vezhi dobroto, kteriga zhes vse ljubim, tebe svojiga stvarnika, odreshenika in posvezhevavza rasshalil; greva me, de sim greshil, de sim tebe svojiga vsligamogozhniga Gospoda svojiga nar boljfliga Ozheta rasferdil. Terdno sklenem, vse grehe in hude perloshnosti opustiti, storjene pregrehe zhesdalje bolj obshalovati, in nikdar vezh soper twojo prefveto voljo

ravnati. Vsemi me spet sa svojiga otroka, in dodeli mi gnado, ta svoj sklep dopolniti. To te prosim po neskonzhnim saflushenji twojiga boshjiga Šina, nashiga Gospoda in Svelizharja Jezusa Kristusa. Amen.

Kerfshanska ozhitna spoved.

Ubogi, greshni zhlovek se odpovem hudizhu, vsimu njegovim navdajanju, svetvanju in djanju. Verujem v' Boga Ozhetu, in Šina in Š. Duha. Verujem vse, kar svedta, kerfshanska katolishka zerkev sapoveduje verovati. Š' to sveto, katolishko vero prizham, in se spovem Bogu vsigamogozhni-mu, Devizi Marii njegovi zhaftiti materi, in vsim ljubim svetnikam, ter se obtoshim, de sim se od svojih mladih dní do sdanje ure dosti in velikokrat pregreshil s' mislijo, s' besedo, s' djanjem in s' samudo veliko dobrih del; kakor se je vse godilo na skrivnim ali ozhitno, vedama ali nevedama; soper defet boshjih sapoved, v' sedmerih poglavitnih grehih, na peterih pozhutkih mojiga shivota; soper Boga, soper mojiga blishnjiga, in soper svelizhanja moje uboge dushe. Ti in vsi moji grehi so mi mozhno shal, in me is ferza grevajo. Sato tebe, vezhniga, milostljiviga Boga, pohlev-

no prosim, de mi svojo boshjo milost do-delish, mojimu shivljenju toliko odloga dash, de se bom mogel spovedati in spokoriti, twojo dobroto in perjasnost sadobiti, in potem revnim shivljenji vezhno veselje in svelizhanje dofezhi. Sato se vdarim na svoje greshno ferze in rezhem s' ozhitnim greshnikam: **O Gospod Bog!** bodi milostljiv meni ubogimu greshniku. Amen.

Molitev papesha Urbana VIII.

Pred tvojimi ozhmi, o Gospod! nosimo svoje dolge, in nadloge premerjamo, ki smo jih prejeli.

Zhe prevdarjamo hudo, ktero smo storili, (lahko sposnavamo) she premajhno je, kar terpimo, vezh terpeti she saflushimo.

Teshji je, kar smo pregreshili, loshji pa je, kar prenašhamo.

Greha shtrafengo obzhutimo, greshne navade vender le ne sapustimo.

Pod tvojimi shibami je terta nafha slabost, in hudobnost se vender le ne spremeni.

Šerzé terpi boleznine, terdovratnost se vender le ne ukloni.

Shivljenje v britkosti pojema, in v' djanji se vender ne poboljšha.

Ako zhakash, se ne poboljšhamo; zhe pa tepefh, ne doftojmo.

V' nadlogi sposnamo, kar smo hudi-ga storili; po obiskanji (po odvseti nadlogi) pa bersh posabimo, kar smo ravno objokovali.

Ako stegnesh svojo roko, poboljshanje obetamo; kakor hitro mezh (shibo) s' roke denesh, ne dopolnimo obljud.

Ako tepefh, vpijemo, de persane sefsh: in ko si persane sil, spet po grehu klizhemo, de bi tepel.

Gospod! tu jih imash, ki se sa dolshne sposnajo: vemō, de, zhe ne odpustifh, naš po pravizi pogubish.

Daj, vfigamogozhni **Ozhe!** bres nashi-ga saflushenja, kar te profimo; kteri si naš is nizh vstvaril, de te profiti samoremo. **Po Kristusu Gospodu našim.** Amen.

Moli petkrat Ozhenash in zhešhena fl, potem pa vero.

Molitve per obiskanji druge zerkve.

Kadar v' drugo zerkve pridefh, pokropi se s' shengano vodo in rezi:

Pokropi me, Gospod, i. t. d. kakor sgorjej stran 7.

Potem moli 50. psalm, po psalmu pa našlednje molitve opravi.

Lavretanske litanije.

Gospod, usmili se naš!
 Kriste, usmili se naš!
 Gospod, usmili se naš!
 Kriste, slíši naš!
 Kriste, uslíši naš!
 Ozhe nebeski, všigamogozhni Bog,
 Šin, všiga svetá reshnji Bog, } usmili se
 Šveti Duh, resnizhni Bog, } naš!
 Šveta Trojiza, en sami Bog,
 Š. Marija,
 Š. Mati Boshja,
 Š. deviz deviza,
 Mati Kristušova,
 Mati milosti Boshje,
 Mati prezhisja,
 Mati bres madesha,
 Mati nedolshna,
 Mati presveta,
 Mati ljubesniva,
 Mati prehudna,
 Mati nashiga stvarnika,
 Mati nashiga odreshenika,
 Deviza modra,
 Deviza zhaſtitljiva,
 Deviza hvale vredna,
 Deviza mogozhna,
 Deviza usmiljena,
 Deviza verna,
 Podoba pravize,
 Šedesh modrosti Boshje,
 Sazhetek nashiga veselja,
 Posoda duhovna,
 Posoda zhaſti vredna,

sa naš Bogá proš!

sa naš Bogá profi!

Posoda vše svetosti,
Škrivnostna rosha,
Tura kralja Davida,
Turn slonokosteni,
Hisha slata,
Škrinja miru in sprave,
Vrata nebefshke,
Sgodnja daniza,
Sdravje bolnikov,
Perbeshalifhe greshnikov,
Trofhtarza shaloftnih,
Pomozh kristjanov,
Kraljiza angeljev,
Kraljiza ozhakov,
Kraljiza prerokov,
Kraljiza aposteljnov,
Kraljiza marternikov,
Kraljiza sposnovavzov,
Kraljiza deviz,
Kraljiža vših svetnikov,
**Jagnje Boshje, ki grehe svetá odjemljesh; sanesi
nam, o Gospod!**
**Jagnje Boshje, ki grehe svetá odjemljesh; uſliſhi
naš, o Gospod!**
**Jagnje Boshje, ki grehe svetá odjemljesh; uſmili
se naš, o Gospod!**

Kriste, ſliſhi naš!

Kriste, uſliſhi naš!

Ozhe naš i. t. d. Zheſhena ſi Marija i. t. d.

Molitve.

K' sveti devizi, materi Marii.

Pod tvojo pomozh perbeshimo, o sveta

Boshja porodniza! ne saversi nashih proshnj v nashih potrebah, temuzh reshi na vselej od vseh nevarnosti. **O zhaftitljiva in shegnana deviza;** nasha gospa; nasha fredniza; nasha besedniza; nasha pomozhniza. **S svojim Šinam naš spravi;** svojimu Šinu naš perporozhi; svojimu Šinu naš isrozhi.

V. Prosi sa naš, sveta Boshja porodniza!

O. De bomo vredni obljud Kriſtuſovih.

Molimo.

Svojo, milost proſimo, Gospod! v naſhe ferza vlij, de, ki smo po angeljevim osnanjenji vzhlovezhenje Kriſtusa tvojiga Šina sposnali, po njega terpljenji in krishi zhaftitljivo vſtajenje doſeshemo.

K' ſvetimu Joshefu.

Glejte, sveſti in modri hlapiez, kteriga je poſtavil **Gospod** zhes svojo druſhino.

V. Prosi sa naš, sveti Joshef!

O. De bomo vredni obljud Kriſtuſovih.

Molimo.

Naj nam, proſimo, Gospod! ſaſluſhenja ſhenina tvoje preſvete matere Marije pomaga, de, kar naſha flaboft ne premore, nam bode po njegovih proſhnjah dodeljeno.

K' sveti devizi materi Marii.

Zhefhena bodi, kraljiza, mati milosti, shivljenje, sladkost in upanje nashe, bodi zhefhena! K' tebi vpijemo sapusheni Evini otrozi; k' tebi sdihujemo shalostni in objokani v tej dolini folks. Oh, obernii tedaj, nasha pomozhniza! svoje milostive ozbi v naf, in pokashi nam po tem revnim shivljenji Jesusa, shegnani sad tvojiga telefa: o milostiva, o dobrotljiva deviza Marija!

V. Profi sa naf sveta Boshja porodniza!

O. De bomo vrédni obljud Kristusovih!

Molimo.

Vsigamogozhni vezhni Bog! ki si dušho in telo zhaftite devize matere Marije, de bi vredno prebivalishe tvojiga Šina biti saflushila, s perpomozhjo svetiga Duha pravil; daj, de bomo, ki se njeniga spominja veselimo, po njenih milostivih proshnjah od prihodnjih slegov in vezhne smerti resheni.

Sa frezhno smert.

O ljubesniva, milostiva, in od vekomej isvoljena deviza, mati Jesusova Marija! mi tebe pohlevno prosimo po tisti tvoji in tvojiga ljubesniviga Šina Jesusa Kri-

ftusa britkosti in grenkosti, ktero ita vi dva imela, ti pod krishem, on pa na svetim kri-shi, narvezh pa ob tistj sadnji uri, kader se je njegova sveta dusha od njegoviga telefa lozhila, de ti nam na pomozh pri-desh, kader se bodo nashe uboge dushe od nashih telef jele lozhiti, in tiste v svoje milostljive roke prejmesh, in nashimu Sve-lizharju, svojimu ljubesnivimu Šinu Jezusu Kristusu isrozhish. Sdej mi tebi svoje dushe sa tisto sadnjo uro perporozhimo. Ne sapusti naš, o Marija!

Shelje odpušlik sadobiti.

Vsigamogozhni vezhni Bog! Jezus tvoj Šin je užhil: „Prosite, in vam se bo da-lo, ishite, in bote najdli, terkajte, in se vam bo odperlo“; sato klizhem k' tebi is zeliga svojiga ferza, is zele svoje dushe in is vse svoje mozhi, in te s' shivo vero, terdnim saupanjem, in f' ferzhno ljubesnijo prosim, Ozhe vsiga usmiljenja! uslisi mojo molitev, in sprejemi milostljivo mojo spo-ved in moje obhajilo. Jest shelim vse do-polniti, kar po nashim vikshim paſirji sa-povesh, in ferzhno saúpam tudi vse dofe-zhi, kar si nam po njem obljudil, to je, odpuschenje mojih grehov, in popolnama

odpuščik. Po ravno tem Jezusu Kristusu
Gospodu našemu. Amen.

Molitev sa zerkov.

O Bog! poglej s' ozehmi svoje neskončne milosti na svojo zerkov, ktera se tukoj na semlji vojskuje, rasfshiri jo po vsem svetu, varuj, vishaj in ohrani jo v' edinosti, odverni vsako pohujšanje, in vse grehe od nje, daj ji mož soper saframovanje nejevernikov, in soper sovrashnike svojega Imena, ne sapusti ovaz svoje zhede, sa ktere je tvoj ljubi Šin Jezus Kristus sveto kri prelij, storil, nebeski Ozhe! de bodo vse ljudje tebe in Jezusa Kristusa, kteriga si poslal, s' svetim Duham vred prav sposnali.

V. De svojo sveto zerkov vishash in ohranish.

O. Prosimo te, uſlifihi naf!

Ohrani naf, o Jezus! v' pravi veri, in varuj naf pred sapeljevanjem krivoverstva, poterdi naf v' veri tvojih aposteljnov, de bomo od vseh smot rešeni bres vfiga rasderka in lozhitve vselej tvojo besedo poslufhali, in do smerti po nji shiveli.

V. De sovrashnike svete zerkve ponishash.

O. Prosimo te, uſlifihi naf!

Šveti Duh, duh ljubesni in miru, tebe

ponishno proſimo, daj kerfhanſkim oblaſt-
nikam mir, ſkleni njih ferza f' fveto ljub-
besnijo, de bodo tvojo zerkev pred vſimi
njenimi ſovrashniki braniли, zheſ ſvoje pod-
loſhne ſ' miloſtljivo pravizo goſpodovali,
in tebi v' miru flushili.

V. De kerfhanſkim kraljem in oblaſtni-
kam mir in pravo enovoljnот darujefh.

O. Proſimo te, uſliſhi naſ!

Proſimo te, o Goſpod! daj fe po mo-
litvi ſvoje zerkve potolashiti, de bo po
premaganih ſopernoſtih in vſih ſatertih ſmó-
tah, tebi v' miru in proftoti flushiti ſamo-
gla. Po naſhim Goſpodu Jeſuſu Kriſtuſu,
tvojim ljubim Šinu, kteři f' teboj in ſve-
tim Duham ſhivi in kraljúje, Bog od ve-
komaj do vekomaj. Amen.

Molitev sa Papesha.

O Bog! paſtir in poglavar vſih ver-
nih, prav ponishno te proſimo, poglej mi-
loſtljivo na ſvojiga flushabnika **PIJA**, kte-
riga ſi ſa nar vikſhiga paſtirja ſvoje zerkve,
ſa ſvojiga nameſtnika na ſemli po-
ſtavil, dodeli mu duha modroſti, ſveta in
možhi, de bi vſo tvojo zerkev tako frez-
no viſhal, vſe njene otroke v' edinoſti ve-
re in ljubesni ohranil, ſ' beſedo in ſader-
ſhanjem ſebi iſrožheni zhedi tako flushil,

de bo s' njo vred vezhno shivljenje dosegel. Po Jesusu Kristusu tvojim Šinu Gospodu nashim, kteri f' teboj in svetim Duham vred shiví in kraljúje od vekomej do vekomej. Amen.

Molitev sa Šhkofa.

O Jesuf! kralj pastirjev in ſhkof naſih duſh, napolni, profimo te, naſiga ſhkofa **ANTONA ALOISJA** f' svojim Duham. Daj mu ſhivo vero, nepremakljivo upanje, delavno ljubesen, nebeſhko modroſt in nepreſtraheno ferzhuoſt. Stori, de bo paſtir po tvoji volji, de bo naſ tvoje ovzhibe tako vodil, de bomo, kader bo deſh paſtirja in zhedo ſodil, njemu k' veſelju, in de prejme neſtrohljivo krono vezhniga shivljenja. Kteri ſhivifh in kraljujefh na vekomej. Amen.

Molitev sa vſe zerkvene ſtanove.

O vſigamogozhni vezhni Bog! kteri f' svojim duham zelo ſveto zerkve posvezhujefh in vishafh, ponishno te proſimo, de vſim ſtanovam ſvoje ſvete zerkve gna- do daſh, tebi vſelej ſveto in prav flushiti. Po Jesusu Kristusu Gospodu nashim. Amen.

Molitev sa Zefarja.

Vsigamogozhni vezhni Bog, Gospodavez zeliga sveta! poglej milostljivo nahe zefarstvo in daj nam gnado, de bomo vši skupej, nash svetli zefar **FRANZ JO-SHEF** f' pravizhnim in usmilenim vishanjem, in mi njegovi svesti podloshni, f' polnama pokorshino v' edinosti serza is vše mozhí k' tvoji boshji zhafti vse to storili, karkoli k' frezbnimu stanu zefarstva tekiniti samore. Po Jezusu Kristusu Gospodu nashim. Amen.

Molitev sa mir.

O Bog! Ozhe mirú, kdor tebe posna, shiví, kdor tebi flushi, gospoduje, profimo te polni saupanja, daj nam svoj mir, varuj nas milostljivo pred všimi sovrashniki, daj nam med seboj v' miru shiveti, in se nikdar vezh soper tebe pregreshti. Po Jezusu Kristusu Gospodu nashim, kteri f' teboj shiví in kraljuje v' edinosti svetiga Duha, Bog od vekomej do vekomej. Amen.

Molitev sa spreobrnjenje greshnikov.

O Bog! kteri nozhesl smerti greshnika, ampak de se spreoberne in shiví; usmili se vših greshnikov, in daj jim gnado, de se bodo is zeliga serza k' tebi spreobernili,

in odpuschenje grehov dosegli. **Po** Jesusu Kristusu, **Gospodu nashim.** Amen.

Sa dusha v' vizah.

129. Psalm.

Is globozhine vpijem k' tebi, o Gospod!
Gospod, uslifhi moj glaf.

Naj poslughajo tvoje ushesa na glaf moje profhnye.

Gospod! ako bosh savoljo preghr rajtengo terjal: **O Gospod!** kdo bo obftal?

Ali per tebi je odpuschenje grehov: in savoljo (lete) tvoje postave zhakam tebe, o **Gospod!**

Moja dusha zhaka (ispolnjenja) njegove besede.

Moja dusha v Golpóda saúpa.

Od jutranjga zhuvanja noter do nozhi: naj Israel v' Gospoda upa.

Sakaj per **Gospodu** je usmiljenje: in per njem je obilno odreshenje.

In on bo Israel od vših njegovih hudobij refhil.

V. Daj jim **Gospod** vězhni mir in pokoj:

O. In vězha luhz naj jim svéti.

V. **Gospod!** usmili se jih.

Kriste! usmili se jih.

Gospod! usmili se jih.

Ozhe nash i. t. d.

V. In naf ne vpelji v' skufhnjavo.

O. Temuzh naš refhi od hudiga. Amen.
 V. Od vrát peklenskih,
 O. Refhi njih dufhe, o Gospod!
 V. Naj v miru pozhivajo.
 O. Amen.
 V. Gospod! uslisi mojo molitev.
 O. In moje vpitje naj k' tebi pride.

Molimo.

O Bog, Štvarnik in Odrešhenik vših vernih! dodeli dušham svojih flushabnikov in flushabniz odpuštenje vših grehov, de one milostljivo odpuštenje, ktero so všelev shelele, po bogabojezhih proshnjah došehejo. Kteri shivish in kraljujesh s' Bogam Ozhetam v' edinosti svetiga Duha, Bog od vekomej do vekomej. Amen.

Moli pet Ozhenashev in pet Zhefshena s Marij in vero.

COBISS 4042400

NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA



00000438119